文化發展基金

Fundo de Desenvolvimento da Cultura

《電影長片製作支援計劃》

6.º Plano de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens de 2025 網上申請流程

Procedimentos de candidatura online

1. 申請人登入基金申請系統

Acesso ao Sistema de Candidatura do FDC

- 網上申請系統 Sistema de Candidatura Online: <u>https://sub.fdc.gov.mo/ESS/login.aspx</u>



2. 填寫申請人資料 Preenchimento de informações do candidato



	申請人基本資料	
	申請人編號 N.º do candidato:	
	IN0021	
	申請人姓名(中文)Nome do candidato (Chinês):	申請人姓名(葡文)Nome do candidato (Português) :
	文,零五	FDC, 05
	身份證明文件 Documento de identificação:	身份證明文件號碼 N.º do documento de identificação:
	澳門特別行政區永久性居民身份證 BIR permanente da RAEM	90090005
	出生日期 Data de nascimento:	* 通訊地址(中文)Endereço de correspondência (Chinês):
	1988/01/02	
(* 聯絡電話 N.º de telemóvel:	* 電子郵箱 Email:
	* 身份證明文件有效期 Prazo de validade do documento de identificacão :	
	-	
Ĺ		
•	μ $-\pi$ t t μ λ λ τ τ τ τ	

3. 填寫申請及上傳附件

Preenchimento do boletim de candidatura e carregamento dos anexos

於首頁選擇《2025 年第六屆電影長片製作支援計劃》,然後點擊"新增申請表"。
Seleccione o Plano na página principal e clique no botão "Novo Boletim de Candidatura".

申請計劃 Candidatura ao Plano

2025年第六屆電影長片製作支援計劃 6.º Plano de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens 2025

新増申講表 Novo Boletim de Candidatura

點擊"新增申請表"後會彈出《電影長片製作支援計劃》的標示,按下後會進入另一介面。

Depois de clicar no botão "Novo Boletim de Candidatura", surgirá a indicação sobre o Plano e em seguida, clique nesta indicação para proceder ao passo seguinte.

新增申請表 Novo Boletim de Candidatura

×

電影長片製作支援計劃

Plano de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens

共有6個分頁			
No total de 6 subpáginas	申請人及申請項目基 本資料 Informações básicas do candidato e do prejecto candidato	影片製作計劃 Plano da produção cinematográfica	申報 Declaração
	製作團隊資料 Informações sobre a equipa de produção	製作支出預算(澳門 元) Orçamento das despesas de produção (MOP)	相關附件 Anexos relevantes
	- 系統會自動導入申請	人資料。	
申請人及申請項目基 本資料 Informações básicas	O Sistema irá inserir a 1.申請人資料 Informa	utomaticamente as informaçõ ações do candidato	es do candidato
do candidato e do	* 中文姓名		* 葡文姓名
projecto candidato	Nome em Chinês :		Nome em Português :
P. 0)0000 000000000	2,71		150,03
	*身份證明文件類別 Tipo de do	cumento de identificação :	* 身份證明文件號碼 Número do documento de identificação:
*必填	澳門特別行以區水久性居民身f	溜 BIR permanente da RAEM	90090005
Preenchimento obrigatório	* 出生日期 Data de nascimento	:	* 聯絡電話 Número de contacto:
	1988/01/02		
	* 電郵地址 Email:		* 通訊地址 Endereço de correspondência:
	123@yyy.com		澳門高士德100號地下
	安全電子郵箱(Sepbox)名稱 Desi	gnação da Caixa Postal Electrónica Segura ((SEPBox) :
	其他聯絡人 Outra pessoa	de contacto	
	* 姓名 Nome:		* 職稱 Cargo:
	▼聯結電話 N.º de contacto:		* 電郵地址 Email:

* 片長(分鐘) Du					
	ração do filme :			* 申請人影片中擔任的職務 Cargo do candidato ocup ○ 導演 Realizador ○ 監製 Produtor executivo	ado no filme :
 3.製作模式 ○自行製作 Produç unidade de p * 自資金額 Mor 新増 No 新増 No 	 Modo de produção Doução própria ão conjunta (如為合製作品,須填系 produção conjunta e dos capitais m ntar te de fundos próprios (MOP) Dovo 合寶單位名稱 Designação da entidade de capitais mistos 所在地 Localização 合作方式 Forma de cooperação 該合寶單位出寶金額 Montante contribuído pela entidade de produção conjunta(MOP) 	E合製單位及合資資金 istos, bem como ent :	·資料,並遞交 regar os acord	已發訂的協議 Se a obra for uma produção conjunta, é ne dos assinados)	ecessário preencher os dados da
	3.製作模式 ○ 自行製作 Produc unidade de p * 自資金額 Mor 新増 No X 3.1	3.製作模式 Modo de produção ● 自行製作 Produção própria ● 合製 Produção conjunta (如為合製作品,須填寫 unidade de produção conjunta e dos capitais m * 自資金額 Montarte de fundos próprios (MOP)	3.製作模式 Modo de produção ● 自行製作 Produção própria ● 合製 Produção conjunta (如為合製作品,須填為合製單位及合資資金 unidade de produção conjunta e dos capitais mistos, bem como ent ● 自寶金額 Montar te de fundos próprios (MOP) :	3.製作模式 Modo de produção ● 自行製作 Produção própria ● 合製 Produção conjunta (如為合製作品 · 須填寫合製單位及合寶寶全寶料 · 並延交 unidade de produção conjunta e dos capitais mistos, bem como entregar os acord • 自寶金額 Montar te de fundos próprios (MOP) :	3.製作模式 Modo de produção

製作團隊資料 Informações sobre a equipa de produção

* 必填

Preenchimento obrigatório 申請人影片中擔任的職務倘 為導演,曾參與創作/製作之 電影最少必填一組 Se o candidato for o realizador do filme candidato, deve preencher, pelo menos, um conjunto de "filmes em que participou na criação/produção".

4.導演簡歷及實績說明 Biografia e currículo do realizador

' 中文	/ 葡文姓名	Nome em chinês/português :		其他外文姓名 Non	ne em outra língua :	
個人	簡介 Biogra	fia :				
·歷 (靜 取得	§填寫最高學 學歷 Habilit	歷) Habilitações açadémicas (ind ações académicas :	ique a habilitação acadé	mica mais elevada) :		
學校	及專業 Insti	tuição de ensino e área de espec	ialização :			
取得	學歷地點 Lo	ocal de obtenção :				
參與	創作 / 製作 新増 Nove	之電影 Filmes em que participou n	a criação/produção :			
	序 N.º	片名 Título de filme	年份 Ano	職務 Cargo	公映記錄 Registo de exibição ao público	獲獎紀錄 Prémios obtidos
×	1					
其他	與電影創作	/ 製作相關之學習經歷及經驗 Outra	s formações ou experiêr	ncias relacionadas com	a criação/produção de filmes :	

製作團隊資料 Informações sobre a equipa de produção

*必填

Preenchimento obrigatório 申請人影片中擔任的職務倘 為監製,曾參與創作/製作之 電影最少必填一組 Se o candidato for o produtor executivo do filme candidato, deve preencher, pelo menos, um conjunto de "filmes em que participou na criação/produção".

1.監製 H	Produtor exe	ecutivo				
* 中文	/ 葡文姓名	Nome em chinês/português :		其他外文姓名 Nor	me em outra língua :	
* 個人	簡介 Biogra	fia :				
學麻 (詰	话空最喜聲	厥) Habilitações académicas (ind	ique a habilitação académ	ica mais elevada) :		
*取得	學歷 Habilit	ações académicas :	ique a nasintação academ	ica mais cicradaj :		
* 學校;	及専業 Insti	tuição de ensino e área de espec	ialização :			
* 取得	學歷地點 Lo	ocal de obtenção :				
曾參與創	創作 / 製作之 新増 Nove	之電影 Filmes em que participou n	a criação/produção :			
	序 N.º	片名 Título de filme	年份 Ano	職務 Cargo	公映記錄 Registo de exibição ao público	獲獎紀錄 Prémios obtidos
×	1					
* 其他	與電影創作,	/ 製作相關之學習經歷及經驗 Outra	s formações ou experiênc	ias relacionadas con	n a criação/produção de filmes :	
_						

	6.編劇簡歷別	g績說明I	Biografia e currículo do argumen	lista				
製作團隊資料 Informações sobre a equipa de produção	* 原著 Obra origi	nal: 行,須提供"20254 o Plano.)	¥第六屆電影長片製作支援計劃"章程第12.1.3點所指	的許可證明文件。Se a re	esposta for "Não", é necessária a pro	va documental da autorização re	ferida no ponto 12.1.3 do	
*讼埴	★ 1.編劇 Ar	gumentista						
Preenchimento obrigatório	*中文/	葡文姓名 Nome e	em chinês/português :		其他外文姓名 Nome em outra lír	igua :		
Treenenimento obrigatorio	* 個人簡	介 Biografia:						
	學歷 (諸城 * 取得學	寫最高學歴) Hab 歴 Habilitações a	pilitações académicas (indique a habilitação aca académicas :	démica mais elevada) :				
	* 學校及 * 取得學	ቅ葉 Instituição 歴地點 Local de	de ensino e área de especialização : obtenção :					
	曾參與創	乍/ 製作之電影 F f 坩 Novo	ilmes em que participou na criação/produção:					
		序 N.º	片名 Título de filme	年份 Ano	職務 Cargo	公映記錄 Registo de exibição ao público	雅葵紀錄 Prémios obtidos	
	×	1						
	其他與電	ど創作 / 製作相關	之學習經歷及經驗 Outras formações ou experiên	cias relacionadas com	a criação/produção de filmes :			

製作團隊資料 Informações sobre a equipa de produção

7.製作團隊工作人員 Pessoal da equipa de produção

注意事項 Observações:

- 未確定之內容,請填寫"未定";
 Nos casos ainda não decididos, preencha "A confirmar";
- 2. "姓名"一欄只填寫一名人員資料;
- Na coluna "Nome", preencha apenas as informações de um funcionário por cada campo;
- 3. 倘主要職位人員多於一人,請於本表的空白欄位逐一填寫
- Caso existe mais do que uma pessoa a desempenhar a mesma função, devem ser apresentadas separadamente as informações de cada uma nos campos brancos;
- 4. 請以上傳附件方式提供"2025年第六屆電影長片製作支援計劃"章程第12.1.8點所指的項目主要團隊的履歷及背景、其他曾參與的電影製作的相關資料。
- É favor fornecer, em anexo ao documento carregado, as informações do pessoal da equipa principal do projecto referido no ponto 12.1.8 do Regulamento deste Plano, nomeadamente, a biografia, as produções cinematográficas em que participou.
- 5. 根據"2025年第六屆電影長片製作支援計劃"章程第4.2.1點,影片之導演必須為澳門特別行政區永久性居民。
- De acordo com o ponto 4.2.1 do Regulamento deste Plano, o realizador do filme candidato deve ser residente permanente da RAEM.
- 6. 根據2025年第六屆電影長片製作支援計劃:章程第4.2.2點,主要工作人員組別(監製、導演、編劇、男主角、女主角、男配角、女配角、摄影師、剪技師、美術指導、服裝設計、動作/武術指導、音樂)中,澳門特別行政區居民應佔整體人員數目的50%以上。De acordo com o ponto 4.2.2 do Regulamento deste Plano, dos grupos dos funcionários principais (produtor executivo, realizador, argumentista, actor principal, actriz principal, actriz secundária, fotógrafos, editor, director artístico, figurinista, coreógrafo de acção/artes marciais, técnico de efeitos sonoros), os residentes da RAE devem representar mais de 50% do pessoal total.

新増 Novo

序 N.°	職稱 Cargo:	姓名 Nome	是否為澳門特別行政區居民 É residente da RAEM? (倘為'否',請列明所屬地區,如內; da China, Hong Kong e Taiwan, et	É・香港茨台灣等・Caso seja "Não", especifique a região a que pertence, por exemplo, Interior ≿)
1	導演 Realizador		◯是SIM ◯否NÃO	
2	監製 Produtor executivo		◯是SIM ◯否NÃO	
3	編劇 Argumentista		◯是SIM ◯否NÃO	
4	男主角 Actor principal		◯是SIM ◯否NÃO	
5	女主角 Actriz principal		◯是SIM ◯否NÃO	
6	男配角 Actor secundário		◯是SIM ◯否NÃO	
7	女配角 Actriz secundária		◯是SIM ◯否NÃO	
8	攝影師 Fotógrafo		◯ 是 SIM ◯ 좀 NÃO	
9	剪接師 Editor		◯是SIM ◯否NÃO	
10	美術指導 Director artístic o		<mark>◯</mark> 是SIM ◯ 否NÃO	
11	服裝設計 Figurinista		◯是SIM ◯否NÃO	
12	動作 / 武術指導 Coreógr afo de acção/ artes marci ais		<mark>○ 是 SIM ○ 否 NÃO</mark>	
13	音操 Técnico de efeitos s onoros		○ 是 SIM ○ 否 NÃO	

必填 Preenchimento obrigatório

影片製作計劃 Plano da produção cinematográfica

*必填 Preenchimento obrigatório

8.影片製作計劃 Plano da produção cinematográfica

* 影片的創作及製作構想 Conceito de criação e produção do filme:

* 影片拍攝手法 Método de filmagem:

* 預定拍攝地點 Locais de filmagem previstos :

新增 Novo

	序 N.º	地點 Local	所在地區 Região	拍攝場數 N.º de cenas	
×	1				

* 故事大綱 Sinopse do guião:

影片製作計劃 Plano da produção cinematográfica

*必填 Preenchimento obrigatório

* 分場	大綱 Re	sumo do enrede (cena-a-cena)):		
	新增 N	lovo			
×	1	場次 N.º de cenas		時(日 / 夜 / 其他) Período do dia (dia/noite/outro)	
		場景 Cenários			·
		人物 Personagens			
		劇情概要 Resumo			
製作階	段工作規	劃(須於36個月內完成製作及公	開放映,其中製作期最長24個月)		

Planeamento faseado dos trabalhos da produção (A produção e a exibição ao público devem ser concluídas dentro de 36 meses, enquanto que o período de produção é até 24 meses) :

影片製作計劃	*預計開始日期	A Data de início prevista :
cinematográfica	時期 Períodos	工作進度Andamento de trabalhos [請於下表列出前罢期(勘景、選角及定妝等)、拍攝期、後製期(剪輯、音效、配樂、混音、沖印及輸出等)的工作規劃及階段成果,並在計劃書展開說明] [Enumere no quadro abaixo o planeamento de trabalhos, incluindo a pré-produção (procura de locais de filmagem, escolha do elenco e caracterização, etc.), filmagem e pós-produção (edição, efeitos sonoros, banda sonora, mistura de som, impressão e exportação, etc.) e respectivos resultados faseados, bem
·填 enchimento obrigatório	第1-6個月 Do 1.º a 6.º mês	como, explique-os no plano detalhado do projecto].
	第7-12個月 Do 7.º a 12.º mês	
	第13-18個月 Do 13.º a 18.º mês	
	第19-24個月 Do 19.º a 24.º mês	
		儲存 Guardar

9.製作支出預算(澳門元) Orçamento das despesas de produção (MOP)

製作支出預算(澳門元) Orçamento das despesas de produção (MOP)

註:須另外上傳財務預算(建議使用基金格式),列明期間各項製作支出的預計金額,以及解釋每項支出組成部份、計算方式、依據假設 及相關詳細說明,並建議提交報價單等參考資料以證明其合理性。

Nota: Deve ser carregado um orçamento financeiro (recomenda-se usar o modelo fornecido pelo FDC), onde são indicados os montantes previstos de cada despesa durante o período do projecto, com a explicação dos seus componentes, método de cálculo, pressupostos e respectivas especificações. Ainda, é recomendada a apresentação de materiais de referência, tais como cotações, para comprovar a razoabilidade do orçamento.

可獲資助開支範圍的預算支出 Despesas orçamentais elegiveis	
製作開支 Produção (僅限於直接參與項目製作、演出、幕後及後製工作人員的服務費用、購買道具罟景及服裝、化妝及髮 型物資的費用、以及後製費用) (Despesas decorrentes dos serviços do pessoal directamente envolvido na produção, actuação, bastidores e pós-produção do projecto, aquisição de adereços e figurinos, caracterização, bem como pós-produção)	
場地、辦事處及其他不動產租實關支 Arrendamento de locais, escritórios e outros bens imóveis (僅限於因項目拍攝需要而衍生租用拍攝場地、臨時工作室等非恆常性支出) (Apenas as despesas não correntes para a filmagem de projecto, tais como, rendas de locais de filmagem e de estúdios temporários.)	
設備及其他動產租實關支 Aluguer de equipamentos e outros bens móveis (僅限於因項目拍攝需要而衍生的器材設備租賃費用) (Apenas as despesas do aluguer de equipamentos e instalações para a filmagem do projecto)	
交通、差旅以及運輸開支 Transporte, deslocação e logística (僅限於因項目拍攝需要而衍生的器材運輸開支、以及拍攝團隊往來取景目的地之經濟客位及拍攝當地交 通費用) (Apenas as despesas do transporte de equipamento para a filmagem do projecto, as despesas de transportes de classe económica para a ida e volta do local de filmagem, bem como, as despesas de deslocação local)	
保險關支 Seguro (僅限於因項目拍攝需要而衍生的保險費用) (Apenas as despesas de seguro decorrentes da necessidade de filmagem do projecto)	
總計 Total(MOP)	

製作支出預算(澳門元) Orçamento das despesas de produção (MOP)

不可獲資助開支範圍的預算支出 Despesas orçamentais não elegíveis	
住宿關支 Alojamento (拍攝團隊因項目拍攝需要而衍生的住宿費) (Despesas de alojamento decorrentes da necessidade de filmagem do projecto)	
其他關支 Outras despesas (僅限於因項目而衍生的膳食費、器材購罢或維修費用、交際、稅項、行政、以及項目的執行商定程序費 用)	
(Apenas as despesas de refeições, aquisição ou manutenção de equipamentos, bem como as despesas de representação, impostos, administração e execução dos procedimentos acordados, decorrentes do projecto.)	
總計 Total(MOP)	
製作預算支出 Total de despesas orçamentais de produção(MOP)	

儲存 Guardar

	10.申報 Declaração
±a the the	關聯交易申報 Declaração de transacções com partes relacionadas
⊕ ≄¤ Declaração	項目是否預計或已向層下列情況的關聯供應商採購產品或服務? Caso o projecto preveja adquirir ou の是 SIM の否 NĂO "關聯方"是指與申請人或受資助者存在關聯關係的一方,其範圍如下:
*必填	As "partes relacionadas" referem-se a uma parte que esta relacionada com o candidato ou com o beneficiario, cujo ambito e o seguinte: 1. 申請資助者 / 受資助者的配偶、子女、父母、兄弟姊妹、配偶的父母、配偶的兄弟姊妹,以及與之有事實婚關係之人 ; Cônjuge, filhos, pais, irmãos, pais do cônjuge, irmãos do cônjuge e unido de facto dos candidatos / beneficiários de apoio financeiro;
Preenchimento obrigatório	2. 由申請資助者 / 受資助者持有的(自然人)商業企業; Empresas comerciais (pessoas singulares) detidas pelos candidatos / beneficiários de apoio financeiro;
	 由申請資助者 / 受資助者擔任控權股東*或行政管理機關成員的公司 ; Sociedades em que os candidatos / beneficiários de apoio financeiro sejam sócios dominantes* ou membros da administração;
	4. 由第1點所指人士持有的(自然人)商業企業; Empresas comerciais (pessoas singulares) detidas pelas pessoas referidas no ponto 1;
	5. 如第1點所指人士擔任控權股東*或行政管理機關成員的公司。 Sociedades em que as pessoas referidas no ponto 1 sejam sócias dominantes ou membros da administração.
	*"控權股東"是指本身單獨佔有公司資本額之多數出資,或與其亦為控權股東之其他公司或與透過準公司協議而相聯繫之其他股東共同佔有公司資本額之多數出 資,或擁有半數以上之投票權,又或有權令行政管理機關多數成員當選之自然人或法人。 O "sócio dominante" é a pessoa singular ou colectiva que, por si só ou conjuntamente com outras sociedades de que seja também sócio dominante ou com outros sócios a que esteja ligado por acordos parassociais, detém uma participação maioritária no capital social, dispõe de mais de metade dos votos ou do poder de fazer eleger a maioria dos membros da administração.
	其他資助 / 賛助聲明 Declaração de outros apoios financeiros/patrocínios * 是否就本項目已申請 / 已獲得澳門或澳門以外地區的其他公共部門、公共實體或私人實體的資助或贊助? Se este projecto já se candidatou/ recebeu apoio financeiro ou patrocínio de outros serviços públicos, entidades públicas ou privadas, de Macau ou fora de Macau?
	儲存 Guardar

11. 相關附件 Anexos relevantes

得,必填

preencher

冰填

相關附件 Anexos relevantes

*必填 Preenchimento obrigatório

* 同意文化發展基金協助本人向財政局取得所需資料?如同意可免除提交無欠債證明。 Concorda que o FDC preste auxilip na obtenção de informações necessárias desta empresa, junto da Direcção dos Serviços de Justiça e da Direcção dos Serviços de Finanças? Se assim for, pode ser dispensada a apresentação da certidão de dívida. ○不同意 Discorda 〇 同意 Concorda 影片之導演(倘申請人為監製的情況)的澳門特別行政區永久性居民身份證(正面 及背面) 倘申請人為監製的情況,必填 Frente e verso da cópia dos documentos de identificação da residente permanente da RAEM do realizador do filme, se o candidato for o No caso de candidato ser produto produtor executivo executivo, é obrigatório preencher (可上傳2份附件,每個檔案大小上限2MB) (podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2 MB) 如不同意基金協助向財政局取 無欠債證明 Certidão de dívida Se não concordar com a obtenção do FDC junto do DSF, é obrigatório (檔案大小上限1MB) (Tamanho máximo do ficheiro é de 1 MB) 原著劇本或有關作品著作權人同意將其拍攝為影片或改编為劇本之許可證明文 倘第6點'原著'選'否' Documentos comprovativos sobre o guião original ou autorização pelo autor para a respegtiva filmagem ou adaptação Se seleccionar "Não" para a "obra (檔案大小上限5MB) (Tamanho máximo do ficheiro é de 5 MB) original" referida no ponto 6, é *申請人曾執導或監製一部電影長片(片長不少於80分鐘之劇情片)或兩部 obrigatório preencher 短片(每部片長為20分鐘以上之劇情片)之相關公映紀錄證明文件 Documento de registos de exibição de que o candidato assumiu as funções de realizador ou produtor executivo para uma longa-metragem (ficção com duração mínima de 80 minutos) ou duas curtas-metragens (ficção com duração superior a 20 minutos cada) (檔案大小上限5MB) (Tamanho máximo do ficheiro é de 5 MB) * 申請人曾擔任導演或監製之電影作品(必須為劇情片)3至5分鐘的剪輯片 段(請提供可下載連結,影音檔案類型須為MP4,下載檔案上限為200MB) Uma peça de 3 a 5 minutos de um filme (deve ser ficção) que o candidato assumiu as funções de realizador ou produtor executivo, onde deve conter diálogos (é favor de fornecer a ligação de descarregamento, devendo o ficheiro audiovisual ser no formato MP4, com o máximo de 200MB) (檔案大小上限2MB) (Tamanho máximo do ficheiro é de 2 MB)

*詳細計劃書

Plano detalhado

(檔案大小上限30MB) (Tamanho máximo do ficheiro é de 30 MB)

* 電影製作的財務預算(建議按基金要求格式填寫)

Orçamento Financeiro (de acordo com o modelo fornecido pelo FDC)

(檔案大小上限2MB) (Tamar ho máximo do ficheiro é de 2 MB)

* 申請人在影視製作的經驗

Indicação da experiência do candidato na produção cinematográfica

(檔案大小上限5MB) (Tamarho máximo do ficheiro é de 5 MB)

* 主要團隊成員履歷 Currículos dos principais membros da equipa

(可上傳10份附件,每個檔案大小上限2MB) (podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2 MB)

電影投資方、合製單位或發行商簽署的意向協議 Acordo de intenção assinado pelo investidor, entidade da produção conjunta ou distribuidor do filme

(可上傳5份附件,每個檔案大小上限2MB) (podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2 MB)

電影投資方、合製單位或發行商介绍 Apresentação sobre o investidor, entidade da produção conjunta o distribuidor do filme

(可上傳5份附件)每個檔案大小上限2MB) (podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2 MB)

關聯交易相關文件

Documentos sobre a declaração de transacções com partes relacionadas

(可上傳5份附件,每個檔案大小上限2MB) (podem ser carregados 5 anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2MB)

合作同意書 Consentimento de cooperação

(可上傳5份附件,每個檔案大小上限2MB)(podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2 MB)

報價單

Cotação das despesas previstas

(可上傳5份附件,每個檔案大小上限2MB)(podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2 MB)

過往電影的證明及成效

Provas e resultados dos filmes anteriores

(可上傳5份附件,每個檔案大小上限2MB) (podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 2MB)

其他文件 Outros documentos

(可上傳5份附件,每個檔案大小上限15MB)(podem ser carregados vários anexos, com o tamanho máximo de cada ficheiro é de 15 MB)

倘第3點'製作模式'選'合製',必填

Se seleccionar "Produção conjunta" no ponto 3 "Modo de Produção", é obrigatório preencher

倘第10點'關聯交易'選'是',必填

Se seleccionar "Sim" no ponto 10 "Transacções com partes relacionadas", é obrigatório preencher

費明 Declaração

12.聲明 Declaração

- 本人謹此聲明如下 Eu declaro o seguinte :
 - 本申請人閱悉本申請受第18/2022號行政法規《澳門特別行政區公共財政資助制度》、第5/2023號社會文化司司長批示核准的《文化發展基金資助批給規章》及本資助計 劃章程的條款規範。

Este candidato toma conhecimento de que a presente candidatura está sujeita ao disposto no Regulamento Administrativo n.º 18/2022 "Regime de apoio financeiro público da Região Administrativa Especial de Macau", no "Regulamento da concessão de apoio financeiro pelo Fundo de Desenvolvimento da Cultura", aprovado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 5/2023, bem como no Regulamento deste Plano.

- 2. 本申請人保證為計劃而提交的所有個人資料,其資料當事人已知悉收集之用途。
- Este candidato garante que todos os titulares dos dados pessoais apresentados no âmbito do Plano, conhecem a finalidade da recolha dos mesmos.
- 3.本申請人知悉向文化發展基金提交的所有個人資料僅用作資助審批及跟進用途,且本申請人可以書面方式提出查閱及更正個人資料。另外,為配合調查或審計,有關資料有可能轉交其他有權限實體。

Este candidato compreende que todos os dados pessoais apresentados ao FDC só serão utilizados para efeitos de aprovação e acompanhamento de apoio financeiro, e que pode solicitar por escrito a consulta aos dados pessoais e as suas alterações. Por outro lado, os dados podem ser transferidos para outras entidades autorizadas para efeitos de investigação ou auditoria.

4.本申請人確保所填寫資料及上傳的文件準確無誤,並知悉一經於網上確認提交申請後,無法修改項目內容。除文化發展基金另有通知外,本申請人清楚不能對已提交之 文件及資料作出更改及補充,並知悉額外補充文件/資料將不納入申請卷宗內容。

Este candidato garante a exactidão das informações preenchidas e documentos apresentados e toma conhecimento que, uma vez confirmada a apresentação de candidatura no Sistema Online, não pode ser alterado o conteúdo do projecto. Além disso, este candidato está ciente de que, salvo notificação em contrário pelo FDC, os documentos e informações já apresentados não podem ser alterados ou suplementados, e que os documentos/ informações adicionais não serão incluídos no processo da candidatura.

5.本申請人謹此聲明及保證,向文化發展基金提交的申請表及上載的文件中所有資料全部屬實,並且清楚知悉虛報或隱瞞重要事實將會被取消資助,以及須承擔一切法律 責任。

Este candidato declara e garante que todas as informações do boletim de candidatura e dos documentos carregados são verdadeiras, bem como, está ciente de que qualquer falsidade ou ocultação de factos relevantes resultará no cancelamento da concessão de apoio financeiro e será responsável por todas as responsabilidades legais.

6.本申請人已知悉倘項目渲染不雅、暴力、色情、淫褻、賭博、粗言穢語、影射或侵害他人之權利等不當成分,或內容涉及危害國家安全、違反公共秩序或善良風俗、損害澳門特別行政區政府及文化發展基金形象和聲譽、對澳門特區形象造成負面影響,基金將駁回有關申請;並清楚倘有關情況出現於活動/項目獲批給後的實際執行內容,資助批給按情況將/可被取消。同時,本申請人知悉倘因執行活動/項目作出任何決策而導致違反澳門特區、內地或其他國家地區法律而負上民事、刑事或行政責任,本申請人需自行承擔。

Este candidato toma conhecimento que se a projecto exaltar elementos impróprios, como linguagem indecente e elementos violentos, pornográficos, obscenos, de jogos, de palavrões, de insinuação ou de violação de terceiros, ou incluir conteúdos contra a segurança do Estado, contrários à ordem pública ou aos bons costumes, prejudicar a imagem e a reputação do Governo da RAEM e do FDC ou ter um impacto negativo na imagem da RAEM, será indeferida a candidatura em causa; ainda, está ciente de que se as situações referidas acima se verifiquem na execução da actividade/projecto concedido, a respectiva concessão será/poderá ser cancelada consoante o caso. Por outro lado, o candidato é o único responsável por qualquer responsabilidade civil, criminal ou administrativa devido à tomada de decisão para a execução de projecto que viole a legislação em vigor da RAEM, do Interior da China ou do exterior.

7. 本項目在申請期完結(2025年06月30日)前,尚未闢展拍攝製作工作的任何部分。

Até ao termo do período de candidatura deste Plano (30/06/2025), o projecto candidato ainda não iniciar qualquer parte da produção e de filmagem.

8. 本項目已取得在電影製作中使用受保護作品的作者之許可。

Este projecto obteve autorização do autor da obra protegida para a utilizar nesta produção cinematográfica.

ojecto obleve autorização do autor da obra prolegida p	lara a utilizar nesta produção cinematogra	Talica.
	□ 同意 Concordo	
	儲存 Guardar	
13		

倘未填寫完整或部份欄位格式有誤,系統會出現以下提示信息,分頁標籤亦會出圖示"^Ⅲ",申請人請按提示輸入正確資料;倘資料符合輸入要求, 系統會出現圖示"√"。

Se as informações não estiverem completamente preenchidas ou se o formato de alguns campos estiver incorrecto, surgirá a seguinte mensagem e um ícone

"," será apresentado nos separadores, pelo que é favor o candidato introduzir as informações correctas de acordo com as instruções; se as informações

satisfizerem os requisitos de introdução, será apresentado o ícone " \checkmark ".

必填欄位沒有 [」] Os campos ob	必填欄位沒有填寫完整或部份欄位格式有誤,是否暫存現有資料? Os campos obrigatórios não foram completamente preenchidos ou o formato de		candidato e do projecto candidato
alguns campo (注意:必須 [」] (Nota: é neces de Candidatur	; está errado. Quer guardar os dados existentes? 真寫申請表內各分頁資料的必填內容) .sário preencher os conteúdos obrigatórios de cada págin a)	a do Boletim	製作團隊資料 Informações sobre a equipa de produção
	確認 Confirmar	取消 Cancelar	影片製作計劃 Plano da produção cinematográfica
申報 Declaração	無欠債證明 Certidão de dívida (檔案大小上限1MB) (Tamanho máximo do ficheiro é de 1 MB)		製作支出預算(澳門 元) Orçamento das despesas de produção (MOP)
目開附件 🕕	* 原著劇本或有關作品著作權人同意將其拍攝為影 片或改編為劇本之許可證明文件	*必填 Preenchimento Obrigatório	申報 🔗 Declaração
nexos relevantes	Documentos comprovativos sobre o guiao		相關附件
Anexos relevantes 聲明 Declaração	original ou autorização pelo autor para a respectiva filmagem ou adaptação		Anexos relevantes



4. 確認提交申請及生成收據

Confirmação da apresentação da candidatura e geração do recibo

- 完成填寫各部分資料並儲存後,申請人須點擊"確認提交申請及生成收據"按鈕(或於計劃頁面中操作亦可),方完成提交申請程序。
 Depois de preencher e guardar todas as informações, o candidato deve clicar no botão "Confirmar a apresentação da candidatura e gerar o recibo" (também pode operar na página do Plano) para concluir o processo de apresentação da candidatura.
- **注意:點擊"確認提交申請及生成收據"按鈕後,填寫的內容和上傳附件即無法再修改,請務必再三確認為最後版本後才提交申請及生成收據。 Nota: Depois de clicar no botão "Confirmar a apresentação da candidatura e gerar o recibo", o conteúdo preenchido e os anexos carregados não podem ser alterados, pelo que deve confirmar a versão final antes de submeter a candidatura e gerar o recibo.



是示訊息 Mensagem de aviso			
已完成遞交 Submissão concluída			
為持續提升基金的服務質量,現誠邀 閣下填寫 服務滿意度調查問卷。 A fim de melhorar da forma contínua a qualidade dos serviços do FDC, preencher o Inquérito do Grau de Satisfação sobre os serviços prestado 服務滿意度調查問卷 Inquérito do Grau de Satisfação sobre os serviços	é favor de os. prestados		
	關閉 Close		
申請表編號 N.º do Boletim de Candidatura		進度 Andament	o
IN0021-2025CLM00012		線上提交 Apresentação de d	documentos onlin

5. 注意事項

Observações

- 申請人在填寫資助計劃申請表前,請先細心閱讀相關資助計劃的資助章程。

Antes de preencher o boletim de candidatura, o candidato deve ler com atenção o respectivo Regulamento do Plano.

- 申請人須確保所填寫資料及上傳的文件準確無誤,一經於網上確認提交申請後,無法修改項目內容。除基金另有通知外,並 不接受申請人對已提交之文件及資料作出更改。基金就本計劃接收的所有文件,概不退回。
- O candidato deve assegurar a exactidão das informações preenchidas e documentos apresentados. Uma vez apresentada a candidatura, não serão aceites alterações ao conteúdo do projecto. Salvo notificação em contrário pelo FDC, Não serão aceites alterações aos documentos e informações submetido pelo candidato. Não serão restituídos os documentos entregues no âmbito deste Plano.
- 對拍攝完成影片的要求:

Requisitos para a produção do filme:

● 影片片長不得少於80分鐘。

A duração do filme não pode ser inferior a 80 minutos.

影片須在資助期內於澳門電影院作公開商業放映。除上述為必須履行之要求,影片亦可透過影視視頻網站作公開商業放映或者於澳門以外的電影院作公開商業放映。

O filme deve ser exibido ao público nos cinemas de Macau durante o período de apoio financeiro, podendo ainda ser publicado para exibição comercial nos sítios cinematográficos e televisivos ou nos cinemas fora de Macau.

影片須附中、英文或葡、英文字幕。

O filme deve ser legendado em Chinês e Inglês ou Português e Inglês.

- 申請項目在本計劃申請期完結前,須尚未開展拍攝製作工作的任何部分,僅可開展前期籌劃工作。

Até ao termo do período de candidatura deste Plano, o projecto candidato ainda não iniciar qualquer parte da produção e de filmagem, apenas pode proceder à preparação preliminar.

- 影片類型必須為劇情片(不包括動畫片和紀錄片),且不得屬七月八日第10/78/M號法律(訂定在本地區販賣、陳列及展出色情及淫褻物品之措施)所指的色情影片。

O filme deve ser ficção (excluindo animação e documentário) e não deve ser filme pornográfico referido na Lei n.º 10/78/M, de 8 de Julho (estabelece medidas sobre a venda, exposição e exibição públicas de material pornográfico e obsceno no Território).